

癌轉譯研究組織有限公司

Organisation for Oncology and Translational Research Limited

癌轉譯研究組織及 OOTR KPS 醫療基金簡介

癌轉譯研究組織簡介

癌轉譯研究組織 (Organisation for Oncology and Translational Research) 乃 2002 年 12 月在香港註冊成立之慈善機構，是其中一個首先在亞太區推行 **轉譯研究 (Translational Research)** 的國際組織。成立目標主要是集合亞洲及國際的臨床醫學專業人士作為研究專家，共同推動癌症研究工作，為治療癌症尋找更多新方案，造福癌病患者。

轉譯研究 (Translational Research) 是近年研究治療乳癌的最新方法，藉著應用實驗室的研究成果，對個別病患者制定治療方案，確保治療成效之餘，亦可減低治療的副作用。

成立基金目的

癌症一向是香港關注的問題，它不單對生命構成威脅，更是致命率極高的疾病。癌症病患者不但身心受創，更要承受沉重的醫療開支。癌轉譯研究組織旗下的 **OOTR KPS 醫療基金** {“本基金”} 遂於 2004 年成立。基金是以一位已逝世的乳癌病患者蕭潔萍女士命名，目的為資助貧困的乳癌病患者在治療上的費用，以緩解他們的經濟困苦。

因資源有限及籌務 KPS 醫療基金不易，本基金懇請申請人本著良知如實填寫申請表，以便基金真正能用於有需要的病患者身上。

資助範圍

有鑑於本基金目前的有限資源，暫時只會集中資助香港乳癌病患者購買下列治療乳癌的藥物：

- 1) 抑制荷爾蒙藥物－芳香酶抑制劑..... (為期 6 個月，每月上限為 1,500 元正)
- 2) 口服化療藥物－(e.g. Capecitabine)..... (為期 6 個月，每月上限為 2,000 元正)
- 3) 化療藥物－紫杉醇類..... (為期 6 個月，每月上限為 5,000 元正)
- 4) 抗體治療藥物－(e.g. Trastuzumab)..... (為期 6 個月，每月上限為 5,000 元正)

申請資格

- 1) 申請人必須為乳癌患者，持有主診醫生簽發的病歷證明。
- 2) 申請人年齡不限，但必須為香港居民。未滿 18 歲者，申請須由家長/監護人加簽及代收資助款項。
- 3) 申請人每月家庭入息不超過家庭住戶每月入息中位數的 75%。(見附表一)
- 4) 申請人的家庭資產值必須低於其家庭人數的指定上限。(見附表二)
- 5) 綜援人士會優先考慮。

(附表一)
按家庭人數釐定的家庭住戶每月入息中位數
(2005 年第 4 季)

家庭人數	家庭住戶每月入息 中位數	家庭住戶每月入息 中位數的 75%	家庭住戶每月入息 中位數的 50%
1	6,000 元	4,500 元	3,000 元
2	12,600 元	9,450 元	6,300 元
3	16,000 元	12,000 元	8,000 元
4	19,800 元	14,850 元	9,900 元
5	25,000 元	18,750 元	12,500 元
6	27,800 元	20,850 元	13,900 元
7 或以上	33,000 元	24,750 元	16,500 元

資料來源：政府統計處綜合住戶統計調查

* 以上資料僅供參考，本基金將根據政府有關部門每季公佈的統計數字作出更新

(附表二)
家庭資產上限
(2005 年第 4 季)

家庭人數	資產上限 (沒有長者成員)	資產上限 (有 1 位長者成員)	資產上限 (有 2 位長者成員)
1	30,000 元	150,000 元	-
2	60,000 元	180,000 元	300,000 元
3	90,000 元	210,000 元	330,000 元
4	120,000 元	240,000 元	360,000 元
5 或以上	150,000 元	270,000 元	390,000 元

註：病人家庭成員中如有年齡不少於 65 歲的長者，資產限額可因應每名長者而獲得提升 120,000 元。

* 以上資料僅供參考，本基金將根據政府有關部門每季公佈的統計數字作出更新

審核準則

本基金將根據申請人的政府醫院主診醫生的病歷證明，申請藥物項目的需要或病情的嚴重性及其家庭經濟狀況來審核有關的申請。

- 1) 申請人必須符合所有申請資格
- 2) 主診醫生的簽發的病歷證明
- 3) 申請人的經濟狀況(例如綜援證明文件)
- 4) 若申請人符合指定資格，本基金將根據申請及文件齊備的日期作準，以先到先得方式審批。
- 5) 若申請人未能符合申請資格，或資助基金金額用罄，及或有關申請將不會獲得接納，申請人不得異議。
- 6) 本基金保留審批有關申請及是否發放金額，以及發放金額的數目的絕對權力，申請人不得異議。

申請方法

申請人需要先自行購買藥物，索取正式單據，然後填妥申請表格並連同以下有關文件，以郵遞方式寄予本會。

- 1) 主診醫生簽發的病歷證明
- 2) 申請藥物項目之單據正本，單據上須有主診醫生簽署確認及簽署日期
(待有關程序完成後，癌轉譯研究組織會發還單據正本於申請人)
- 3) 證明文件
 - a. 香港身份證明文件
 - b. 有效綜援證明文件
 - c. 住址證明

地址：

香港皇后大道中 302 號北海商業大廈 9 樓 A 室

「癌轉譯研究組織 KPS 醫療基金」收啓

備註：

- 1) 除上述申請所需文件外，本基金將會視乎個別情況，再向申請人索取其他相關文件，以便審核申請。
- 2) 申請人所提供之一切資料，均會保密。
- 3) 未獲接納之申請人士本基金會以郵寄(平郵及非掛號)方式退還所有遞交之文件（申請表格除外）。
- 4) 本基金旨在向有需要的病患者資助購買治療藥物，所有資助並不同向任何人士建議或認同某種治療方法及\或治療藥物。

申請結果

本基金將在申請表格及有關文件齊備後，8 個星期之內，以書面形式通知申請人有關申請結果。

查詢

申請人可致電 2117 8011 查詢，或透過以下網址 www.ootr.org 索取申請表格。